

## HOSPITAL SEEKS NURSES AIDES FOR WARDS D, E

A call for nurses aides to assist in the TB ward was issued today by Lyston Black, personnel officer. "This is an opportunity for a person to have training in a skill that is in great demand throughout the country," Black pointed out.

It will not only make it easier for a person to secure a means of livelihood after relocation, but will enable one to perform an outstanding patriotic and community service.

Those interested should call at the personnel management office immediately.

## HANG ON TO RATION BOOKS

Residents leaving the center are reminded that "Application for Ration Books" or Ration Books are valuable and cannot be replaced without long delay. They should be kept

## D. S. C.

## SGT. OTANI HONORED

Before the hushed audience of several thousand Canal residents and nine Army and Navy officers the Distinguished Service Cross awarded posthumously to S/Sgt. Kazuo Otani was presented to his parents, Mr. and Mrs. Yoichi Otani of 22-6-A, at a presentation ceremony Thursday night at the Canal stage.

Major Jerome S. Murphy, who presented the Cross to the Issei couple, read the citation which honored

## NISEI QUESTION VALIDITY OF MILITARY EXCLUSION

The constitutionality of the military exclusion orders, issued in over nine thousand cases of American citizens of Japanese descent by the Western Defense Command, is awaiting decision this week in Los Angeles from Federal Judge Peirson M. Hall. The test cases involving Elmer Yamamoto, Los Angeles attorney, Kiyoshi Shigekawa, San Pedro fisherman, both now at Poston Relocation Center,

## D. S. C. CEREMONY ON AIR TONIGHT

A recording of Thursday night's Distinguished Service Cross presentation ceremony in Canal will be broadcast over KOY tonight at 8:30.

where they can be easily found. In some cases they have been lost or packed with goods sent by freight, thus causing a great deal of difficulty for the persons involved.

Arizona, and Dr. George Ochikubo, Oakland dentist, now at the Topaz Relocation Center, are being sponsored by the American Civil Liberties Union.

According to the A.C.-L.U., the rights of all persons of Japanese descent throughout the United States, alien as well as citizen, are indirectly at stake in the proceedings, since exclusion orders from military areas apparently are now being issued only against persons of Japanese ancestry.

During the four-day trial held last week before Judge Hall, all the Nisei testified to their loyalty to the United States. But none of them was questioned by the government attorneys representing the military authorities as to his loyalty.

## Yahanda Visits Monterey, Calif.

Teizo Yahanda, central block manager of Canal, left this morning on a 30-day short term leave for California to investigate relocation possibilities. He will visit Poston before going to Monterey, Calif.

In California he will meet with a group of church people on plans to have their church used as a hostel for evacuees returning to the coast.

## JANUARY CHECKS TO ARRIVE SOON

Clothing allowances checks for January have been delayed in San Francisco because of lack of workers and too much work. William G. Graham, finance officer, received word from the San Francisco office that checks will be here by the end of this week and not later than next Tuesday.

## Leave Score THIS WEEK:

Indefinites	74
Seasonals	0
Short Terms	18
<b>TOTAL:</b>	
Indefinites	5015
Seasonals	1
Short Terms	56
<b>POPULATION:</b>	9066

CINCINNATI

NEWS-COURIER

CATHOLIC EDITOR SCORES RACISM

Published every Wednesday and Saturday
Business Office - 57 News Building
Canal Office - Ad Building

Racism must be rejected in all its forms and implications in the postwar world, the Rev. John La Farge, New York, editor of the Catholic Weekly, America, declared at the seventh annual Interracial Fellowship Dinner in Cincinnati, Ohio. The Cincinnati Post of Feb. 28, reported the meeting.

Among others on the program was the Rev. John J. Yamazaki, former pastor here at Rivers, according to the Post.

The Reverend La Farge stated:

ABROAD

"In the postwar world we must live with those who are now our enemies. We cannot discriminate against any race or clan of men or peoples. It is a world in which we must all live together.

"As responsible citizens, we demand on a world scale that the international organization now being planned and which will be debated in San Francisco, shall contain as an indispensable element in world peace certain universal safeguards of human rights, against racial or imperialist discrimination.

AS WELL AS HOME

"But it is the local field that demands our closest attention. If we thoroughly sense our responsibility as citizens of a God-fearing democracy we shall denote special attention to an effective organization of the community. The problems of hostility and conflict must be met right in our own towns."

Pamphlets On Relocation Here

Multilithed pamphlets written in Japanese, called "New Homes for the Issei," have arrived at the relocation office and have been distributed to the relocation commission, the community councils, and block managers. Additional copies are available at the relocation office.

The pamphlet contains thirteen stories about fa-

YWCA VOLUNTEERS AID

The YWCA, located at Sixth and Pacific, Long Beach 2, Calif., has sent the following letter offering to help evacuees who wish to return to California.

GREETINGS

"Dear Friends:

"Realizing that the ban is lifted and that perhaps you may be considering returning to the Long Beach area, a friendly group of citizens of this community extend greetings. For some time we have been interested in your problems, and are eager to give any possible service. Throughout the city a number of different groups have been sympathetically discussing this situation.

"We realize that you will be concerned with finding a home. Housing is critical in this area. Every day scores of service families and business people are being turned away because of the lack of available housing. This is a serious obstacle for those wishing to return to this congested industrial area. At present we can suggest no solution to this problem.

"We would like to give you more tangible aid, but we want you to know that we are happy you are free to return to normal living whether in Long Beach or elsewhere. If we can be of assistance in any practical way please feel free to contact any of the undersigned.

Cordially,

SIGNED

- Mrs. Clyde Roseberry, 2208 Lovona Dr. (3)
Mrs. Helen Guest Knox, 110 St. Joseph Ave. (3)
Dr. Maud Wilson Dunn, 155 St. Joseph Ave. (3)
Reno Sebring Smith, Y.W.C.A., 550 Pacific Ave. (2)
Mr. David Burcham, 263 Mira Mar Ave. (3)
Miss Elga Shearer, 3957 E. 3rd St. (4)
Miss Grace Richardson, First Congregational Church 3rd & Cedar (2)
Mrs. Leslie A. Mayes, 1234 Fernside Ave. (4)
Mrs. O.T. Ellis, 115 E. 5th St. (2)
Mrs. R. Fred Boehm, YWCA, 600 American Ave. (2)
Rev. Stuart LeRoy Anderson, First Congregational Church 3rd & Cedar
Miss Violet Sell, 1709 Cedar Ave. (6)
Mrs. Margaret Hathaway, YWCA, 550 Pacific Ave. (2)

HOOD RIVER

RESTORES NISEI NAMES

National Headquarters of the American Legion announced Tuesday Hood River, Ore., post, No. 22, had agreed to restore to its honor roll the names of 15 Japanese American service men which it voted to scratch out last December.

An earlier AP report quoted a National Legion committeeman that Comman-

miles, the heads of which are all Issei, who have relocated to various parts of the country and have gotten into various occupations. The pamphlet is well illustrated with pictures of the family members in their homes or at work.

er Edward N. Scheiberling may demand an investigation of the Hood River Post for erasing the names.

One name will not be restored since he has been dishonorably discharged.

Meanwhile an AP dispatch under a Hood River dateline states that the American Legion post is restoring Japanese American soldiers to its honor roll, but it still objects to Nisei returning to this area, Jess B. Eddington, post commander, said. Several Nisei have returned to this apple valley, despite American Legion advertisements urging them not to come back.

# TO ADD FROM

TO GO, March 12:  
PENNSYLVANIA, Newton.

George Chotochi, Hisayo, Ayaō, Shinobu, Kinzo, Yuri, and Tetsuo Yamamoto; Sadao Ono, Tamakuchi Fujiwara's

ILLINOIS, Chicago.  
William Ko Otani.

UTAH, Ogden. Kinji Kawata.

TO GO, March 13:  
MICHIGAN, Detroit.  
Isamu Watsui.

TO GO, March 14:  
CALIFORNIA, San Francisco.

Misao, Sakaya, and Katsumoriya.

San Jose. Kazakichi, Hisao, and Akiko M. Nakamura; Kumataro Takota.

Pasadena. Frank T. Setabeko, and Betty Lou Yamada.

MINNESOTA, Minneapolis.  
Masako and Sachio Yoshimi.

VISITORS, March 6.  
Pvt. Diano K. Morigushi.

MINNESOTA, Minneapolis.  
Harry Hirasuna.

TEXAS, Camp Walters.  
Pvt. George Ogino.

ARKANSAS, Camp Robinson.  
Sgt. George M. Mimura.

VISITORS; March 7.  
Joe P. Kotara.

UTAH, T. Tanaka.

COLORADO, G.Y. Tanaka.

VISITORS, March 8.  
M. Takata, A. Masumiya, T. Nagayama, Kimiko T. Hall.

MICHIGAN, Detroit. Ayako Ellison Kubo.

ILLINOIS, Chicago. Eugene Sugiyama, Shizuko Yoshimoto, Haruo Yoshimoto.

OHIO, Cleveland. Tetsuhiro Ikinoto.

HOUSING JOBS?

## COME IN AND LISTEN

Every family wishing facts about housings, jobs, what the weather is like, how much it costs to live, and how the people of Japanese ancestry are being received is invited to attend or sent some one to the meetings in Canal or Butte to be held at 7 p.m. as follows:

MONTECALM, Butte:  
Mon. March 12—Chicago area, Wilson Hart, leader; T. Hasegawa, interpreter, block 43-5.

Tues. March 13—Rocky Mountain area. Mrs. Clara-bell Cole, leader; R. Kumada, interpreter, block

# SAN JOSE RETURNEE HOME SET AFIRE, FIRED UPON

A ranch home two miles from San Jose, occupied by a family of nine former Gilans, was set afire and fired upon early Tuesday morning, March 6. No one was injured.

Sheriff William J. Emig reported that marauders

## JAPANESE COUPLE SEEKS WORKERS

Mr. and Mrs. Minoru Sakiyama are scheduled to arrive at the center to recruit several families for farm and shed labor for the Potato Marketing Association at Alford, Utah. The offer is for year around work at 65¢ an hour. Housing is available. Mr. and Mrs. Sakiyama can be reached through the relocation offices in both camps.

## Yamauchi Heads Delta Phi Sigma

Mary Yamauchi was elected president of the Delta Phi Sigma, Thursday, March 8. To assist her will be vice-president-Sakiko Kato; secretary-Yoko Goto; treasurer-Yasuko Takusagawa; historian and publicity chairman-Grace Sato; and service chairman-Ichiya Tsuchiyama.

They will serve for a period of six months.

COLOMADO, Granada. Hideni Kodama.

ARKANSAS, Camp Robinson.  
Pvt. Harvey Rondo.

had poured gasoline on the home of Joe Takoda, set fire to his house after cutting telephone connections, and then fired several shots.

## SMELL GASOLINE

The San Francisco Chronicle reports that the Takodas discovered the fire at 12:55 a.m. They were awakened by the smell of gasoline, and Joe saw flames creeping up the front of the house.

"We had just succeeded in putting out the fire," said Joe, "when a dark sedan moved slowly in front of the house...A shot was fired. The car kept on but presently it was back, headed for San Jose.

## SHOTS

"Two more shots rang out. One shot went over the head of my sister Beverly. Another narrowly missed Edward. One bullet was imbedded in the front wall."

Deputies who investigated found two jugs with gasoline odor, and also some empty liquor bottles apparently dropped from the sedan.

The Takodas were in Rivera for eight months before relocating to Parowan, Utah.

To keep an eye on the situation the WRA will establish an office at San Jose under James E. Edmiston.

## BUTTE

### School Teacher Goes To Texas

Dorothy Z. Hilliard, Butte High School civics and English teacher, will leave the staff this week to accept employment at El Paso, Texas, said W. C. "Tom" Sawyer, superintendent of education.

Mrs. Hilliard joined the staff during the term of '43-'44.

Otto S. Shill has been detailed to fill this vacancy.

## Vital Statistics

DEATHS

Mar. 7: Masakichi Kobata, 36-3-D.

Mar. 7: Florence Akiyama, 3-14-A.



**FARM OFFER**-Hartford, Conn.-Excellent offer for a group of four farmers to locate in the same community. \$35 a week and adequate housing.

**SECRETARY**-Yakima, Wash.-Secretarial work for the minister of the First Baptist church. Duties are: receiving of guests, taking dictation, operating a mimeograph and general secretarial work. Salary \$100-\$125 a month. Minister will find home for girl taking position.

**FARM OFFER**-Caldwell, Idaho-Ranch mostly in beets and potatoes wants family of three or four workers. Wages \$150 a month including house, lights, and garden spot for family head. Other workers paid on day rate or piece work. One evacuee family is on the ranch now.

**DOMESTIC OFFER**-Phoenix, Arizona-Girl wanted for general housework in nice home with three adults in family. Private living quarters in home. President of Tanner Construction Company. Salary open.

**SEABROOK FARMS**-New Jersey-200 to 300 unattached women will be needed at Seabrook between April 15 and May 25. Will accept men, or families willing to live in dormitories.

**CIVIL SERVICE**-San Francisco, California-Federal Housing Administration-1-CAF-3. Bookkeeping Machine operator. This job calls for a person capable of operating a Burroughs Bookkeeping Machine. 1-CAF-3. Stenographer. This person should be able to do straight stenographic work, such as typing, taking dictation, filing, and answering telephone calls.

**Army Installations**-Stenographic jobs for girls CAF-2 rating up. Labor jobs for men, 85¢ an hour. Time and half for overtime. Checkers and Packers, either male or female. 85¢ an hour to start.

# MESA, IDAHO, HAS WORK FOR 50 TO 60 JAPANESE

The Mesa Orchards located at Mesa, Idaho, offer to employ from 50 to 60 Japanese workers on a permanent basis.

Permanent family hous-

## Store Offers Managers Job

A cooperative grocery store in Arden, Delaware, near Wilmington, has an opening for a manager. Salary is \$50 a week. A three or four room apartment with bath will probably be available at the same time. Wilmington offers many opportunities for employment for any other members of the family. This offer must be filled within the next two weeks. Further information may be obtained through both Butte or Canal relocation offices.

## TOOLEE WORKER DESCRIBES JOB

Earl Tanaka, formerly of block 6 and now employed at the Toole Ordnance Depot in Utah, returned to Rivors this week to take his family with him.

He said there are about four Gila families among the 150 Japanese working at Toole now. About 400 more Japanese workers are needed.

Describing conditions there, Tanaka stated that housing is available with everything furnished including sheets and pillow cases. Rent is \$27 for single persons, and \$32 for double, each with bedroom, bathroom, dining room and kitchen. "The housing is very nice," he said. "The only thing that evacuees aren't used to when they first go there are the coal stoves."

There are grocery stores and service shops a couple blocks away. All prices are moderate.

The work day starts from 8:15 a.m. and ends at 4:45 p.m., unless there is a rush order, he stated. In that case they work overtime. "Workers are paid time and one half over 40 hours a week.

ing available with year-round employment promised. Women and children could work picking apples, in packing plant and dehydrating plant. There is also work for single evacuees.

The housing consists of nine 4 - room cottages and 39 two-room cabins equipped with running water, sinks, wash basins, and facilities for cooking.

There is a public school right at Mesa, and Japanese American students will get the best of treatment with no tuition charges. High school students are now going to Council High School, 8 miles from Mesa.

The Mesa Co. has a contract with a local doctor and hospital to take care of Japanese medical assistance. The worker pays \$1.00 per month and the employer (Mesa Co.) pays 50¢ per month.

Wages are 60¢ per hour for all males and 50¢ for children and women. During the apple picking season wages are paid on the piece basis and workers have made excellent wages. Considering the fact that permanent housing and garden space is available to workers the income for families would be very good.

For additional information contact the relocation officer at 328 Idaho Building, Boise, Idaho.

## Bulletins Give Relocation Data

Bulletins containing information about housing, living costs, and jobs available in the various areas are published regularly by the WRA area offices. These bulletins are distributed to the office of each block manager for the use of residents in the block. Call at the block manager's office to find information about the area in which you are interested.

Bulletin boards with announcements of job offers are maintained in the Post Office, relocation office and ad building.



CANAL

YBA Will Have Picture Taken

A picture of the Canal YBA will be taken this Sunday after the regular service, March 11, as a souvenir of the completion of the membership drive.

Soichi Nakatani, YBA's community adviser will be the special speaker for this Sunday at Canal. The Rev. E. Hojo will deliver the sermon.

Classes in the teachings of the Sho-shin-ge course will be started under the instruction of the Rev. E. Hojo beginning next Saturday, March 17, and will continue weekly from 7:00 p.m., each session lasting for about a half hour. Games and fun will follow the teaching of Sho-shin-ge. The translations of the sutra "shoshinge" from Japanese to English are mimeographed and will be distributed to the members of be used in the teaching of the Sho-shin-ge. Those who are interested in the course are urged to attend.

CANAL BUDDHISTS HOLD VICTORY HOP TOMORROW

"Come one, come all-- Follow the crowd and join in for a full night of fun," announces George Kurisu and Grace Kawahara, co-chairman for the big social event, the "Victory Dance." This stag-stagette affair, sponsored by Canal YBA, will be held in the Canal High School auditorium Sunday night with the doors opening promptly at 8.

The fanfare for the evening will be the presentation of metal awards by Totsu Santo to the champions of the 2-day basketball tournament.

Admission for this event will be 10¢ per persons holding YBA membership cards and 20¢ for those who do not have them. Servicemen will be admitted free.

Committees in charge are as follows: General arrangements-Totsu Santo and Bert Akata; master of ceremonies-Skinji Sasai; invitation-Yoshiyo Yoshimoto; and refreshment-Nellie Yasumoto.

VISITOR TO TALK AT CANAL CHURCH

The Rev. Hideo Hashimoto from Grand Junction, Colorado, formerly of Fresno Methodist Church, will be the guest speaker at the Young People's worship service at 10:15 a.m. this Sunday in Canal.

For over a year he has served the people of Japanese descent who resettled in Chicago and was later appointed by the Methodist conference to serve the Japanese people in Colorado.

The Reverend and Mrs. Hashimoto are stopping here in Gila on their way back to Fresno, Calif.

All young people are urged to hear the reverend. Tayo Ito will be the chairman for the service.

Committees in charge are as follows:

General arrangements-Totsu Santo and Bert Akata; master of ceremonies-Skinji Sasai; invitation-Yoshiyo Yoshimoto; and refreshment-Nellie Yasumoto.

P.F. TO INSTALL NEW OFFICERS

New officers of the Pilgrim Fellowship will be installed at a candlelight ceremony tomorrow night from 7 o'clock at chapel 40.

Dr. Granville Edwards will speak at the ceremony.

Young people of high school age and up are invited to the candlelight service.

Reverend Miura Speaks Sunday

The Rev. Yoisho Miura will deliver the sermon at the Butte YBA service tomorrow night from 7 o'clock at temple 42.

Sumi Yoshida will be the chairman for the evening service.

Phoenix Man Seeks Couple

Dr. Fred G. Homes, of Phoenix wants a couple for work in his home--a woman to help with housework and a man to take care of the grounds. Dr. Homes will be on the project Saturday, March 10 and would like to interview interested couples.

CHURCH

Table with columns for church name, service type, time, and location. Includes Butte Buddhist, Butte Christian, Canal Buddhist, and Canal Christian churches.

MOVIE THE GREAT COMMANDMENT Wednesday, March 14 Butte Amphitheater 7 p.m. Sponsor: Butte Christian Church

# YBA TOURNAMENT HELD IN CANAL THIS WEEKEND

A Basketball tournament is being sponsored by the Canal YBA and is being played off during this weekend.

Today Time  
Solons vs. B. Deacons 1:30  
Y.B.A. vs. Shamrocks 2:30  
Snafus vs. Muncies 6:30  
Ten Pins vs. B. Strokes 8:30  
Winner of game 1 vs. winner of game 2 (s. fin.) 10:00  
Tomorrow

Winner of game 3 vs. winner of game 4 (s. fin.) 1:30

To top the tournament off, there will be the final match between the winners of the semifinal (s. fin.) tilts to determine the champions from 3:30 tomorrow afternoon.

The admission to the games will be free to those holding membership cards and 5¢ for those not holding membership cards.

## WANTED

Any person interested in writing up sports News stories for the NEWS COURIER is asked to contact the office, 57 Ave. hall, as soon as possible.

## CLOWNS, DON JR'S, BRONCO Y WIN

In the preliminary tilt to the Bronco Aye vs. Olympic Club Wednesday evening, the Bronco "Y" quintet annexed another win in Butte's "B" league as they downed the Block 44 team to the tune of 22-13.

A night previously, the Clowns and Don Juniors edged the Bronco Bees and Block 61 by scores of 37-36 and 23-21 respectively.

Hiro Adachi proved the Don Juniors' win over Blk. 61 and topped high scoring honors of the tilt by dumping 8 points.

Ichiro Ino sparked the Clowns' win over the Bronco Bees with 13 points. Forward Masami Fukui of the losers tallied 20 points to cop high point laurels of the tilt.

## El Lobos Defeat Q-Balls Thursday

The Butte C League resumed play in its second round as the El Lobos edged the Q-Balls in a closely contested game by the score of 13-12, Thursday evening.

# OLYMPICS, SIRES TALLY WIN; LEAGUE NEARS FINISH

The finishing touches of the Butte Aye-Casaba League being just around the corner, the crisis has practically passed as the Olympic Club defeated the Bronco Ayes in a thriller and the following night the Sires downed the Cubs.

Sinking the first bucket of the game, the Broncos found themselves on the short end of a 32-30 score at the end of the game Wednesday evening, as they were watched bucket for bucket and then won by the Olympic Club quintet.

NEWS-COURIER  
**SPORT SECTION**  
March 10, 1945 Page 6

## INDUSTRIAL CAGE LEAGUE PLANNED

All divisions of Butte wishing to participate in an industrial basketball tournament are asked to hand in their roster by Friday, March 16.

## Comets Take First Round

The unbeaten but untied Comets finished their schedule as undisputed titlist of the first round in the girl's Casaba league in Butte as they swamped the Blackjacks by an overwhelming 45-18 score Thursday evening.

With Helen Osada doing most of the scoring, the Delta Phi Sextette defeated the Checkerettes by a 31-17 score Wednesday evening.

On Tuesday evening the Rockettes edged the Winzoettes in a close scoring game by a 27-25 count.

## CANAL TEENSTERS, BAMBIS VICTORS

The Bambis and the Teensters annexed another win apiece over the Freshman sextet and the Seniors respectively, in the Canal Feminine Casaba League.

The Freshman again experienced defeat as they were mowed down by the speedy Bambis with a score of 48-12.

In a thrilling and exciting game, the Teensters squeezed through a narrow 31-30 victory over the supposedly-strong Senior Aggregation. The victors overcame a halftime losing score of 24-11.

From the beginning of the game, both teams in tip-top condition managed to score whenever the other scored, keeping the spectators on their toes at all times.

The score was knotted 20-20 at the half and the lead constantly swayed back and forth until the closing minutes. With 8 seconds to go, a foul and a technical foul were called against the OC's. The Broncos being 2 points behind at this time, waited breathlessly as Buster Kawamura attempted the would-be tie score shots. Buster failed to get either one in to the Bronco's disappointment and the OC's relief.

Loading the scoring parade for this telling tilt was Aki Kubo who stirred the net for 10 markers for the losers, followed closely by Akira Tsutsui, putting 7 tallies. Sparking for the winners was Tak Abo with 9 digits.

With center Symon Satow doing an effective bang up job under the bucket, the Sires grabbed their first league game as they toppled the Cubs by a convincing 52-39 score Thursday evening.

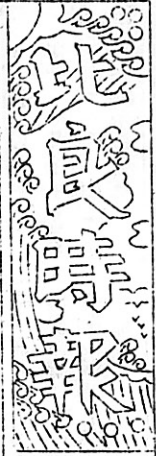
The Sires were kept in check throughout the first half as the score at the halftime favored the Cubs by an 18-17 score, but they shattered the Cub's defense by their shots which were released with deadly accuracy.

## MONTHLY GOLF CLUB TOURNEY

The monthly 36 hole golf tournament for the Gila Golf Club members for the month of March will be held tomorrow morning from 7:45 a.m. sharp.

The second round in this tourney will be played in the afternoon.

GAMES ON TAP	
Tomorrow	Time
Bronco "Y" vs. Don Jr's.	1:15
Block 61 vs. Blk. 44	2:15
Gila Indian vs. Cubs	6:30
Bronco Aye vs. Sires	7:30
Monday	
Comets vs. Delta Phi's	6:30
Unknown vs. Bronco B.	7:30
Vandals vs. Five Brand	8:30
Tuesday	
Don Bobo vs. Blue Devils	6:30
Rocketto vs. Blackjacks	7:30
Beo League Playoff	8:30



# 沿岸除外令緩和

西部防衛司令官に依り  
 命令された、エキスタ  
 ルデーに對する從來の  
 西部、東部及び南部沿  
 岸地域立入禁止令は今  
 回の如く緩和された  
 即ち

立入禁止地域中、西部  
 沿岸を除き、東部及  
 び南部沿岸地域へ  
 は今後自由に立入り  
 又は居住する事を得  
 西部沿岸地域は從來  
 通りエキスタルデー  
 は立入不可能である  
 西部沿岸除外地域とは  
 一九四四年十二月十五  
 日發令の一般市民取締

令第三二號で詳述して  
 ような如くである。之れ  
 を概説すればオレゴン  
 州、西半、ワシントン  
 州、西半、加州全部、及  
 びアリゾナ州、南一部  
 を含む地域である。

加州帰還希望者は  
 地方転住令の承認の  
 必要をなし  
 必死の當りの通告に  
 休れば、從來加州帰還  
 希望者は同地方転住令  
 執行の承認を必要とし  
 たが今後は沿岸帰還  
 を軍部より許可されて  
 るる公共の補助を必要

としがない者、沿岸地  
 方転住事務官の承認な  
 くして自由に帰還する  
 転住に際して從來通り  
 地方転住事務所でも當  
 転住事務所でも出来る  
 丈の援助を與へる。

転住者へ注意  
 統制切符帖や同申請  
 書を紛失したり、又は  
 荷物の中に藏ひ込ん

## 再転住に 質疑應心令日程

既報再転住に關する  
 質疑應答は愈々来る  
 十二日より西館府に於  
 て左記日程に依つて開  
 始される。各地方の住  
 居、仕事、口、氣候、生  
 活費、日系人に対する  
 人衆等の實際に就いて

転住當初困る人があ  
 る。紛失せる統制切符  
 帖の再發行を受ける  
 には相當長い時日を  
 要するから、転住者は  
 呉れ々々も紛失せぬ様  
 又必要に應じて容易  
 に取り出せる様に身  
 近に携帶すべきである。

比良現在 〇九〇六六

通訳 長谷川氏  
 「十三日」  
 ロッキン山地域  
 説明者 コール夫人  
 通訳 桑田氏

「十四日」  
 ミシガン地方  
 説明者 マカシ嬢  
 通訳 石丸氏

「川の町」  
 「十三日」  
 午後七時より  
 シカゴ方面  
 説明者 ハート夫  
 通訳 岩田氏

「十四日」  
 ロッキン山地域  
 説明者 コール夫  
 通訳 佐木氏

「十五日」  
 ミシガン地方  
 説明者 マカシ嬢  
 通訳 原田氏

## 要 求 欄

〇 崎山人員募集  
 ユタ州ミルホード市  
 ポテト産賣協會は崎  
 山氏を当所に派して  
 農園就働者募集候  
 を求む希望者は同  
 氏に申込小たし。

〇 シェアロック  
 三月九日シェアロック  
 より当所に出生し農  
 園働の独身者或は子  
 供なき夫婦者を求む

〇 宿泊所夫婦者を求む  
 フライラフヤ市旅人  
 宿泊所産内働の夫  
 婦者を求む

〇 草履へカリ  
 ワシントン市のベカ  
 リーで一二世を問は  
 ず週給四十五弗支給

〇 オハヨー州コロンバス  
 温室に經驗ある一世を  
 求む、時給六十五仙小  
 家扶向き家をあり

〇 六十五英加へ果樹園  
 フルピーチの歩合耕  
 作、賃銀働き何れにて  
 も可、家具貯金をあ  
 り、学校及び住民の対日  
 本人感情良好なり。

〇 野菜作りを求む  
 オハヨー州中部で経験  
 ある人を求む、家賃附  
 週給廿五弗及び全収入  
 の五分一のボーナスあり

〇 養雞家を求む  
 オハヨー州中部で經驗  
 ある養雞家を求む、  
 家賃あり小資本と専  
 歩合五分々々

# サンノゼ地方最初の 同胞迫害事件

サンノゼのウイリアム、エミツグ地方官憲はサンノゼ附近最初の同胞迫害事件に關し左の如く、ムに發表した。

最近転住所(川の町)から家族九名と共にサンノゼ附近に帰還した農家武田ジョー氏住宅に去る六日真夜中一群の暴徒が近寄りギヤソリンをぶつけ火を放ち、電話線を切斷し、急を隣家に告げ援助を求めに行かんとする武田氏に向つて拳砲した。

幸にして火は大事に至らず鎮火し、又家人に一人の負傷者もなかつたが、彈が寢室の中つた跡がある。

## 百万弗 宗教名画公開

山の市基督教會により来る十四日(水)午後七時から野外劇場に於て百万弗宗教名画『ゴレット』を公開する。

『ゴレット』を一般に無料上映する事になつてゐる。

戦禍に悩む地の人へ天來の光と云ふ可く斯の如き名画に依つて聖なる愛國氣に浸り魂の深呼吸を行ふことは現今の吾々にとつて絶対必要なる事で大いに此の映画に期待を懸けられてゐる。

## 盛會なりし 小学校学藝會

先週火曜高校講堂で開催した山の市小学校PIA主催の兒童学藝會と演藝の夕は會衆千二百餘條に無二の盛會であつた。主催者側では出演諸氏並に一般父兄の後援に對し深謝してゐる。

猶来る三月廿七日火曜日にはWRA発表の

近來外部との出入が頻繁になり、衣類や荷物の隔に潜み無銭旅行を以て所内へ紛れ込んだ南京虫が其処此処に姿を現してゐるとはたゞの噂でもないらしい。南京虫に長期戦はこ

## 学校閉鎖問題と之が對策 其他転住問題等に關し父兄の座談會を催す事になつてゐると。

## 衣服費配給遅る

一月分衣服手当は桑港配給局従業員不足の爲遅延してゐるが今週中又は来週火曜日に到着するであらうとクレイアム會計官より發表。

## 南京虫を撲滅せよ

無用。見つかつたり次第即戦即決片端からやつてけなくては後で手がつけられなくなる。彼等はゲリラの妙技を心得てゐる。目下当所病院衛生部では実験済み南京虫退

## 治起特效のSプレー薬 を用意してゐる。

杉野主任は希望者に薬を無料で配給するから遠慮なく貰つて隣近所に蔓延させぬ中に早く全滅させなくてはならぬと語つた。

## 基督教會 十二日

早天祈禱會 午前六時  
於五九會堂小室先生  
日曜學校 午前九時  
於各會堂  
英語礼拝 午前七時十五分  
於四十 中出川牧師  
於四十 中出川牧師  
於五九會堂 午後七時半  
説教「神人傑在」  
夕拝説教 午後七時半  
於五九會堂  
フレズノ教會 橋本牧師  
婦人会例会夕拝式直後  
指圧療法講習  
於五九 神牧師夫人  
(一般來會歡迎)

## 仏教會十日

日曜學校 午前九時  
於一會堂鈴木先生  
於二會堂山本先生  
山青礼拝 午後七時  
於二會堂飛彈先生  
一般礼拝 午後二時  
於一會堂藤永先生

## 日蓮宗御題目講

十二日(月)午後七時半  
於六十三會堂  
尚當夜は議員吉橋家の一閑忌追悼會も営む由

## 求人

○幼稚園教師募集  
再転住で幼稚園教師  
欠員お母さん方の応募を望む。  
○書記募集  
四十二区二Cの軍  
人社交室に書記一名  
入用。

## 転住御挨拶

私共在所中は一方ならぬお世話に相成り又今田格州デル方面へ転住の際は種々御高配を忝うし、御見送り被下誠に難有厚く御礼申上候。

田中 富太郎  
こゆみ

## 死亡通知

和歌山縣人小畑増吉儀入院中の如去る七日死去致候。此段生前尊知諸氏に御通知申上候。遺而通夜は十二日午後七時半葬儀は十三日午前九時何れも四十二区仏教會堂に於て桐宮寺可申候。尚香奠供花の儀は御辞退申上候。喪主 本谷 米吉 他友人一同 廿六区



# 町の町版

## 盛大厳肅を極めた

### 勲章授與式

場所被盜の爲謝堂を公衆劇場に變更予定のプログラムに依り盛大厳肅な式典が舉行され、終衆無慮一千余式次進行レマン、少佐は大谷氏に殊勲章を授けて左の理由を述べらる。時は一九四四年七月十五日伊太利戦線に於て大谷軍曹の所属小隊は止上の敵兵を攻撃する際、友対方面よりの狙撃兵との撃撃を受け最も危険状態に遭遇せる際、軍曹は非常なる勇氣と忍耐を以て小隊を指揮善處し一部下の負傷を敵の猛射下に救ひし際、彼自身敵弾に斃る、其剛勇、堅忍指揮者としての模範を示したる功に依り大統領の命にて之を授くと。次にドライステル大佐の二世兵士の忠誠奉公稱讃の講話後一同三十秒間戦死兵士の爲に其眞摯を默禱した、蓋し未嘗有の厳肅なる式典なりし、因にフニクス新劇社が真班を、K.O.Y放送局は録音機を派せり、本日夜八時半右K.O.Y局より奉細の放送ある筈。

### 短期

### 仕事口

廿六日一五在任の西田氏友人にて現在ラジヤンクコロラド農園就働中の人から子供共に三四人働ける家庭二組

程確実に世話したしとの私信が来た、希望者は早速西田氏に面談されたし。

### 川町の町

### 其後日教會日

三月十一日(日)一日曜學校 午前九時於公立學校並教會日英語礼拝 午前十時十五分説教 橋本牧師 午後二時説教 橋本牧師 午後六時青年共勵會 午後七時青年修養會 午後七時聖書研究 午後七時半於第十六區教會

### 川町の町

### 佛教會日

三月十一日(日)一日曜學校 午前八時半於佛教會 木村先生

(一)幼稚部日校 午前八時半於八會館 波多先生  
(二)佛青及佛少年部 午前八時半於佛教會 北條先生  
(三)特別講義 中谷十一氏  
(四)一般説教 午後二時於佛教會 波多先生  
各州教使参勤  
三月十二日至十七日  
每朝八時半於佛教會  
農耕説教(おあさじ)  
三經和讃 澤田信生  
法話會 十三日午後七時於八會館 木村先生  
聖典誌聞會 十四日永

## 郷に入つては郷に従へ

羅馬に行けばローマ人になれといふ諺がある、如何様な意氣や理屈があつても旅行其他の場合には丸出しは心せねばならぬ、道場加州から帰つた人の話に速の者がレストラン

午後七時於佛教會 無量壽蓮講義 波多先生  
故浦本義雄氏一週忌  
十二月一日 午後二時 推主 雅賢太郎氏  
於佛教會 多数有縁の方の参詣を乞ふ。

### 御礼

私共比良在任中は一方ならぬ御交誼を賜り今面加州キングスバグへ帰還に際しては何れも御配慮を忝うし且つ慈々御見送り被下誠に有難く奉答謝候此段略儀下り紙上を以て厚御礼申上候  
三月十一日  
元廿六区 十一〇  
山田久一  
同 さとみ

### 御礼

擧動をしたが苟くも此赤面に相当年月を過した人であれば常識内の道徳は知つて居る筈である、斯の如きは獨り其人丈け的人格問題でなく一般同胞の面汚しとなり排斥塵に好材料を與ふる事となるから注意肝要である。

### 御礼

去る八日夜故息一男がD.S.C勲章を追贈された際は萬官が及び御一同様の御列席を忝うし誠に有難く私共一生の面目を待深く肝銘仕り候、自々承上御礼申上ぐべき筈の処略儀紙上を以て御礼申上候  
三月十一日  
大谷 與一  
家族一同

### 死亡廣告

秋山フレンチス入院治療中の処藥有効なく遂に去る七日午後七時昇天致候に付不取敢御通知申上候、尚葬儀自取等は遠て廣告致すべく候  
秋山のふ子